

新冠 (COVID-19) mRNA 疫苗

COVID-19 mRNA Vaccines

過去五十年間，免疫接種在加拿大比任何其它醫療手段挽救的生命都要多。

什麼是新冠 mRNA 疫苗？

新冠 mRNA 疫苗（莫德納和輝瑞）能防護可引致新冠的嚴重急性呼吸道綜合症冠狀病毒（SARS-CoV-2）感染。疫苗有助人體產生抗體，讓接種者在接觸病毒後免於患病。這兩種疫苗均已獲加拿大衛生部批准。

哪些人士應接種疫苗？

我們建議已滿六個月的兒童及成人接種疫苗。接種疫苗對於感染或嚴重併發症風險更高的人士尤其重要，包括：

- 年滿 65 歲的人士
- 長期照護機構中的住客
- 患有長期疾病的人士
- 懷孕人士
- 醫護人員
- 急救人員（警察、消防員、救護員）

由於殖民主義造成的衛生資源不平等，原住民可能更容易患上新冠所引起的嚴重疾病。

有關更多資訊，包括如何註冊接種疫苗，請參閱卑詩省政府網站：

www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/translation/tc/register。

如您曾感染新冠或可能曾經感染，我們仍建議您接種疫苗。因為您可能對能引起新冠的病毒和／或變種尚無免疫力，存在再次感染的風險。

如何接種該疫苗？

疫苗透過注射接種。年滿五歲的人士應注射一劑

疫苗。六個月至四歲的小童和免疫系統較弱的人士可能需要接種超過一劑疫苗，具體劑數取決於他們的免疫接種史。

按照建議接種每一劑疫苗能夠使您得到對新冠的最佳防護。

請務必保存好所有的免疫接種記錄，這很重要。

接種疫苗有哪些好處？

接種疫苗是保護您免受新冠感染的最佳方式，因新冠是一種嚴重且有時會致命的疾病。疫苗能有效預防嚴重的新冠併發症，包括住院和死亡。新冠 mRNA 疫苗比其它新冠疫苗提供更佳的保護。您接種疫苗的同時，也等於保護了其他人，包括尚未接種者。

接種疫苗後可能出現哪些反應？

疫苗非常安全。接種該疫苗遠比感染新冠來得安全。該疫苗不是活體病毒疫苗，不會讓您感染新冠。對該疫苗的常見反應包括接種部位紅腫、發癢及疼痛。一些人可能在接種八天或更久後才出現反應。其它可能出現的反應包括疲乏、頭痛、發燒、寒顫、肌肉或關節痛、惡心和嘔吐。嬰幼兒還可能出現焦躁、嗜睡、食慾減退的症狀。這些症狀一般都比較輕微，通常只會持續 1 至 2 天。如對接種疫苗後的症狀心存疑慮，請諮詢醫護人員或致電 **8-1-1**。

民眾接種新冠 mRNA 疫苗後，曾有罕見的心臟炎症病例（心肌炎和心包炎）的報告。其中這些情況最為常見：

- 在第二次接種疫苗後，兩次接種之間的時間少於 8 週
- 12 至 29 歲的男性
- 使用更高劑量的莫德納疫苗

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚 acetaminophen (如：泰諾 Tylenol®) 或布洛芬 ibuprofen (如：雅維 Advil®)。由於存在雷伊氏綜合症風險，18 歲以下人士不宜服用乙酰水楊酸 ASA (如阿士匹靈 Aspirin®)。

*在事先沒有與醫護人員討論的情況下，不應該給 6 個月以下的兒童服用布洛芬。

如要瞭解雷伊氏綜合症詳情，請參閱 [HealthLinkBC File #84 雷伊氏綜合症](#)。

進行任何免疫接種後，都必須在診所內逗留 15 分鐘，因為在非常罕見的情況下可能會出現名為「全身過敏性反應」(anaphylaxis) 的可致命反應，這在低於百萬分之一接種人口之中發生。症狀可能包括蕁麻疹、呼吸困難，以及喉嚨、舌頭或嘴唇腫脹。如果發生這一反應，醫護人員可在現場及時救治。緊急救治包括注射腎上腺素，以及由救護車將您就近送往醫院急症部。若您在離開診所後出現這些反應，請致電 **9-1-1** 或當地緊急救助電話。

請謹記，如有任何嚴重或未曾預料到的反應，請告知醫護人員。

在接種新冠 mRNA 疫苗後，我們可能會聯絡您參與一項監測疫苗安全性的研究。若需進一步瞭解該研究，請瀏覽：<https://canvas-network.ca>。

哪些人不應接種此疫苗？

6 對聚乙二醇 (PEG) 有嚴重過敏 (全身性過敏反應) 的人群不應接種該疫苗，因為兩種新冠 mRNA 疫苗中都含有此成分。PEG 存在於一些化妝品、護膚品、瀉藥、咳嗽糖漿及結腸鏡檢查前服用的製品當中。PEG 會作為一些加工食品和飲料的添加劑，但尚無食品和飲料中的 PEG

成分引發全身過敏性反應的病例報告。

如果您曾在接種新冠疫苗後出現全身性過敏反應過敏，或曾出現全身性過敏反應但未發現原因，請告知您的醫護人員。

接種疫苗時是否有其它考慮事項？

如果您有以下情況，請向醫護人員查詢：

- 先前接種新冠疫苗後，被醫生診斷出現心臟發炎 (心肌炎或心包炎)，且沒有發現其它病因
- 曾在感染新冠後出現過多系統炎症綜合症
- 現時出現新冠症狀

如果您罹患新疾病令您無法進行日常活動，您應該等到自己康復為止。這有助於辨別是疫苗產生副作用還是既有疾病惡化。

什麼是新冠？

新冠是一種由 SARS-CoV-2 冠狀病毒引發的呼吸道和肺部感染，症狀包括咳嗽、氣短、發燒、寒顫、疲乏、喪失嗅覺及味覺。部分受感染者也許不會出現症狀，或只有輕微症狀，其他患者則需住院甚至可能死亡。長者及患有糖尿病、心臟病或肺病等慢性病的患者在感染新冠后更容易出現嚴重病症。新冠症狀會持續數週甚至更久。新冠對患者健康的長期影響仍待研究。

新冠如何傳播？

新冠病毒可經由咳嗽、打噴嚏、近距離交談和唱歌而在人與人之間傳播。觸摸了帶有新冠病毒的物體或表面後，未洗手就碰觸口鼻或眼睛也會傳播病毒。

更多有關新冠疫苗的資訊，請瀏覽 BCCDC 的新冠疫苗專頁：www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine。



如需查找有關更多話題的 HealthLinkBC 文檔，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files 網頁，或訪問您當地的公共衛生單位。如需在卑詩省內獲取非緊急健康資訊和建議，請訪問 www.HealthLinkBC.ca，或致電 **8-1-1** (免費電話)。失聰和弱聽人士如需協助，請致電 **7-1-1**。若您需要，我們亦可提供 130 多種語言的翻譯服務。